

La couleur des jours

N° 7 • été 2013 • CHF 7.- • 5,40 €

Bons baisers de Sulina

● Kurdistan : naissance
d'une république ●

La claire fontaine

● Rouge bonnet, bonnet rouge ●

Le théâtre
des opérations ●

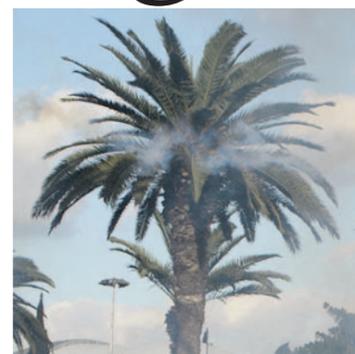
Le passeport du lilas

● Lettre de Suède (via São Paulo
et Salvador da Bahia) ●

L'intranquillité du monde
et de ses enfers

● Eau de vie ●

Léman, la mer des Suisses



par Donatella Bernardi / Jean-Louis Boissier / David Bosc / Matthias Bruggmann
/ Michel Bühler / Elisabeth Chardon / Marguerite Contat / Christian Lutz /
Frédéric Maire / Mathieu Menghini / Jean Perret / Marius Daniel Popescu
/ Daniel de Roulet / Jérôme Stettler

ISSN 2235-0063



9 772235 006003 >



On choisit pas ses parents, / on choisit pas sa famille / On choisit pas non plus / les trottoirs de Manille / De Paris ou d'Alger / Pour apprendre à marcher / Etre né quelque part / Etre né quelque part / c'est toujours un hasard...

Peut-on être né quelque part et ne pas rester à vie prisonnier d'un sol, d'une famille, d'un cercle de pensée? Voilà un quart de siècle, Maxime Le Forestier chantait cela. A Sulina, aux confins de la Roumanie et de l'Ukraine, c'est toute une ville qui semble prisonnière de ses souvenirs. Et ses habitants la fuient quand ils le peuvent. Entre la fin du XVIII^e siècle et le début du XIX^e, à

Genève, un père et son fils ont fait des choix totalement différents.

Entre le Brésil et Stockholm, une voyageuse genevoise aux origines italiennes actualise la question des classes sociales. Vaut-il mieux naître d'un côté de la Méditerranée que de l'autre? D'un côté du Léman que de l'autre? Toutes ces interrogations, vous les trouverez, clairement posées ou en filigrane, au fil des pages de ce numéro.

Un numéro qui par ailleurs prend l'eau de toutes parts. Non, personne ne quitte le navire. Ni rat ni capitaine. C'est juste que, de fontaine en océan, beaucoup de thématiques aquatiques irriguent cette édition de *La Couleur des jours*. C'était peut-être bien un défi, alors que nous la préparions au milieu des bougonneries d'un printemps pluvieux, que d'apporter la goutte d'eau qui risque de faire déborder les vases.

Mais les articles étaient là et nous n'avions aucune envie de les renvoyer à leurs auteurs. Ils parlent d'ailleurs, de voyages et d'exils, des vagues à l'âme et des vagues écumantes. Ils parlent de peinture, de littérature, de cinéma, et nous espérons qu'ils vous seront d'agréables compagnons au fil de l'été. Un été que bien sûr nous vous souhaitons avec juste l'eau qu'il faut, là où il faut.

la couleur des jours

« L'autre journal suisse »

« A mi-chemin entre journal et revue, *La Couleur des jours* offre à ses auteurs la liberté de raconter le monde à leur manière. »

Mathilde Boussion, revue21.fr

Quelle que soit la façon dont ce journal est arrivé entre vos mains

abonnez-vous

pour recevoir les prochains numéros

› voir en dernière page

Bons baisers de Sulina /3-7

Michel Bühler

Kurdistan : naissance d'une république /9-11

Marguerite Contat

Rouge bonnet, bonnet rouge /13-15

Daniel de Roulet

La claire fontaine /16-17

David Bosc

Le passeport du lilas /20

Marius Daniel Popescu

Lettre de Suède (via São Paulo et Salvador da Bahia) /21-25

Donatella Bernardi

L'intranquillité du monde et de ses enfers /26-27

Jean Perret

Le théâtre des opérations /29-33

Matthias Bruggmann, Christian Lutz

Eau de vie /34-36

Elisabeth Chardon

Léman, la mer des Suisses /38-39

Frédéric Maire

Chroniques

La palette de l'Homme /19

Mathieu Menghini

De l'album de jlggb /19

Jean-Louis Boissier

L'eau et les rêves /37

Jérôme Stettler

LES AUTEURS

Donatella Bernardi (*1976)

Artiste pluridisciplinaire, elle développe une pratique qui comprend installations, publications, films et commissariat d'expositions. Ses intérêts portent sur les questions de genre, le colonialisme, les injustices raciales ou encore le déséquilibre actuel du capitalisme. Cofondatrice du festival nomade *Eternal Tour* (www.eternaltour.org). Vit actuellement à Stockholm, où elle est professeure au Royal Institute of Art. www.donatellabernardi.ch

Jean-Louis Boissier (*1945)

Artiste, commissaire d'expositions, professeur d'esthétique à l'Université Paris 8, professeur invité à la HEAD-Genève. Il a publié un essai interactif, *Moments de Jean-Jacques Rousseau*, Gallimard, 2000, et *La Relation comme forme*, Mamco-Genève, 2009. <http://jlggb.net/blog3>

David Bosc (*1973)

Ecrivain. Né à Carcassonne, il a vécu en Provence, puis à Sienne, Paris, Varsovie, et travaille désormais à Lausanne. Il a traduit le poète Dino Campana et la correspondance de Jonathan Swift. Auteur de trois romans : *Sang lié* (Allia, 2005), *Milo* (Allia, 2009) et *La claire fontaine* (Verdier, 2013).

Matthias Bruggmann (*1978)

Diplômé de l'Ecole de photographie de Vevey en 2003. Son projet de diplôme porte sur la guerre en Irak. Depuis, il a notamment travaillé en Somalie, en Haïti, en Egypte ou en Syrie, et pour le Musée de l'Elysée sur les changements dans la photographie apportés par les amateurs à l'ère numérique. Il partage la responsabilité de standard/deluxe, un espace lausannois d'art contemporain. www.boring.ch

Michel Bühler (*1951)

Photographe et journaliste libre, travaille pour la presse magazine et l'édition. Généraliste, avec un penchant avéré pour l'enquête et le reportage, notamment à l'international. Vit à Orbe. www.mbuhrer.ch

Marguerite Contat (*1951)

Juriste de formation, elle a fait carrière au CICR, effectuant de nombreuses missions en Asie, Afrique et Europe, notamment comme cheffe de délégation en Afrique de l'Ouest et à Addis-Abeba et comme présidente du groupe de travail sur les personnes disparues en ex-Yougoslavie. Elle a été conseillère municipale Verte en Ville de Genève et coprésidente de la Constituante genevoise. La Constitution est entrée en vigueur le 1^{er} juin 2013.

Christian Lutz (*1973)

Etudie la photographie à l'Ecole supérieure des arts et de l'image « le 75 » à Bruxelles. *In Jesus' Name* (2012) clôt une trilogie sur le pouvoir, après *Protokoll* (2007) – sur les codes de représentation politique – et *Tropical Gift* (2010) – sur le pouvoir économique (Lars Müller Publishers). Il se démarque de la photographie documentaire pour affirmer une mise à distance singulière de la réalité et un point de vue cinématographique. Collabore avec les agences VU' et Strates. lutzphoto.net

Frédéric Maire (*1961)

Journaliste et cinéaste, directeur de la Cinémathèque suisse depuis octobre 2009, il a successivement co-fondé et co-dirigé l'association neuchâteloise Passion Cinéma et le club de cinéma pour enfants La Lanterne magique, puis dirigé le Festival international du film de Locarno (2005-2009).

Mathieu Menghini (*1972)

Historien, ancien directeur du Centre culturel neuchâtelois, du Théâtre du Crochetan à Monthey et du Théâtre Forum Meyrin, il est aujourd'hui chargé d'enseignement en histoire et pratiques de l'action culturelle à la Haute Ecole de travail social de Genève.

Jean Perret (*1952)

Né à Paris, vit à Genève. Enseignant, journaliste culturel en radio et presse écrite, essayiste, porte un intérêt avéré aux images dans leurs rapports au monde. A dirigé Visions du Réel, festival international de cinéma de Nyon. Aujourd'hui en charge du Département cinéma /cinéma du réel de la HEAD-Genève.

Marius Daniel Popescu (*1963)

Il a vécu vingt-sept ans sous la dictature de Ceaușescu ; il arrive en Suisse le 1^{er} août 1990, amoureux d'une Suissesse et sans savoir parler le français. Bûcheron puis chauffeur de bus à Lausanne, publie poèmes et romans qu'il écrit en français. Il a créé en 2004 le journal littéraire *Le Persil*. Dernier ouvrage paru : *Les Couleurs de l'hirondelle* (éditions José Corti, 2012). Prix fédéral de littérature 2012.

Daniel de Roulet (*1944)

Ecrit des romans, la plupart chez Buchet-Chastel. *L'homme qui tombe*, *Kamikaze Mozart*, *Le silence des abeilles* ainsi que *Fusions* font partie d'un roman-fleuve qui chante l'épopée de l'atome. Livres parus en 2013 : *Ecrire la mondialité* (La Baconnière) et *Légerement seul* (Phébus).

Jérôme Stettler (*1966)

Artiste plasticien, il développe un travail où les médiums se croisent et où le dessin a la part belle pour développer une vision socio-politique du monde. Il est enseignant à l'Ecole des arts appliqués de Genève.

la couleur des jours

rédaction-administration

La Couleur des jours
rue de Cornavin 5 – CH-1201 Genève
info@lacouleurdesjours.ch
+41 22 738 82 60
www.lacouleurdesjours.ch

direction éditoriale

Pierre Lipschutz

coordinatrice de la rédaction

Elisabeth Chardon

conseil d'édition

Michel Bühler, Mathieu Menghini, Fanny Mossière, Claude Pahud, Jean Perret, Daniel de Roulet, Aude Seigne, Jérôme Stettler, Francis Traunig, Sonia Zoran

conception graphique

promenade.ch

publicité

pub@lacouleurdesjours.ch
tarifs sur www.lacouleurdesjours.ch/impresum

abonnements 8 numéros (2 ans)

Suisse : CHF 45.–
abonnements de soutien
CHF 100.– / 200.– / 500.–
talon d'abonnement en page 40

compte Postfinance 12-431641-1
IBAN CH54 0900 0000 12431641 1
hors de Suisse : nous écrire

impression

CIL Centre d'impression
Lausanne
tirage : 6500 ex.
journal imprimé sur
du papier certifié FSC®

© 2013, association La Couleur des jours
ISSN 2235-0063



www.lacouleurdesjours.ch